

S'il existe déjà dans la Communauté germanophone un centre d'un réseau déterminé organisé ou subventionné par la Communauté germanophone, un nouveau centre du même réseau ne peut être créé ou organisé que pour autant que durant l'année scolaire qui précède la création du centre, 6 000 élèves soient comptabilisés de la même manière. »

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1990.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 7 mai 1990.

Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,

J. MARAITE

Ministre communautaire de l'Enseignement, de la Formation,  
de l'Animation culturelle et des Médias,

B. FAGNOUL

Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport,  
de la Formation des Adultes et des Affaires sociales

M. GROSCH

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N 90 — 1583

7 MEI 1990. — Decreet tot wijziging van de wet van 1 april 1960  
betreffende de psycho-medisch-sociale centra

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Artikel 2, § 7 van de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 407 van 1 oktober 1986, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 7. Een nieuw centrum kan opgericht of gesubsidieerd worden op voorwaarde dat de onderwijsinrichtingen die tot dezelfde inrichtende macht behoren of overeenkomstig § 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van dit artikel met dit centrum contracten hebben afgesloten, gedurende het schooljaar voorafgaand aan de oprichting van het centrum samen 3 000 leerlingen tellen.

Indien er in de Duitstalige Gemeenschap al een centrum behorend tot een bepaald net bestaat dat georganiseerd of gesubsidieerd is door de Duitstalige Gemeenschap, mag een nieuw centrum van hetzelfde net slechts opgericht of gesubsidieerd worden indien gedurende het schooljaar voorafgaand aan de oprichting van het centrum 6 000 leerlingen op dezelfde wijze worden geteld ».

**Art. 2.** Dit decreet treedt met terugwerkende kracht in werking op 1 januari 1990.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 7 mei 1990.

Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

Gemeenschapsminister van Onderwijs, Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH

D 90 — 1584

7. MAI 1990. — Dekret zur Abänderung des Königlichen Erlasses Nr. 456 vom 10. September 1986  
bezüglich der Rationalisierung und Programmierung der Internate des vom Staat  
organisierten oder subventionierten Unterrichtswesens

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

**Einziger Artikel.** Artikel 7 des Königlichen Erlasses Nr. 456 vom 10. September 1986 bezüglich der Rationalisierung und Programmierung der Internate des vom Staat organisierten oder subventionierten Unterrichtswesens wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Artikel 7. Ein Internat, das einer von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Unterrichtsanstalt für Regel- oder Sonderunterricht angegliedert ist, kann durch einen Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft in ein autonomes Internat oder Betreuungsheim umgewandelt werden.

Ebenso kann durch Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft ein autonomes Internat in ein Internat, das einer Unterrichtsanstalt für Regelunterricht angegliedert wird, und ein Betreuungsheim in ein Internat, das einer Unterrichtsanstalt für Sonderunterricht angegliedert wird, umgewandelt werden. »

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 7. Mai 1990.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

J. MARAITE

Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,

B. FAGNOUL

Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,

M. GROSCH

TRADUCTION

F 90 — 1584

**7 MAI 1990. — Décret modifiant l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986 concernant la rationalisation et la programmation des internats de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat**

Le Conseil de la Communauté germanophone adopte ce qui suit et Nous, Exécutif, le sanctionnons.

**Article unique.** L'article 7 de l'arrêté royal n° 456 portant rationalisation et programmation des internats de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat est remplacé par la disposition suivante :

« Article 7 : Un internat qui est annexé à un établissement d'enseignement ordinaire ou spécial de la Communauté germanophone peut par un arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone être transformé en un internat autonome ou home-d'accueil.

De même, par un arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone un internat autonome peut être transformé en un internat qui sera annexé à un établissement d'enseignement ordinaire et un home-d'accueil peut être transformé en un internat annexé à un établissement d'enseignement spécial. »

Nous promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié par le *Moniteur belge*.

Eupen, le 7 mai 1990.

Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,

J. MARAITE

Ministre de l'Enseignement, de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média,

B. FAGNOUL

Ministre de la Jeunesse, des Sports, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,

M. GROSCH

VERTALING

N 90 — 1584

**7 MEI 1990. — Decreet tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986 houdende rationalisatie en programmatie van de internaten van het door de Staat georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs (1)**

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Exekutieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986 houdende rationalisatie en programmatie van de internaten van het door de Staat georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 7. Een internaat dat verbonden is aan en door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde inrichting voor gewoon of buitengewoon onderwijs kan door een besluit van de Exekutieve van de Duitstalige Gemeenschap tot autonoom internaat of tehuis worden omgevormd.

Bovendien kan door een besluit van de Exekutieve van de Duitstalige Gemeenschap een autonoom internaat tot een internaat dat aan een inrichting voor gewoon onderwijs verbonden wordt, en een tehuis tot een internaat, dat aan een inrichting voor buitengewoon onderwijs verbonden wordt omgevormd worden. »

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 7 mei 1990.

Voorzitter van de Exekutive van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

Gemeenschapsminister van Onderwijs, van Vorming, culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

Gemeenschapsminister van Jeugd, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH